

SRL "ELPO"  
Puskin str. 53B  
2005 Chisinau  
Moldova

## Гарантия

1. Компания IGE Sp. Z O.O. гарантирует Пользователю хорошее качество и эффективную эксплуатацию продукта, при условии соблюдения заводских требований к транспортировке, хранению, установке и эксплуатации.

2. При отправке продукта на гарантийный ремонт Пользователь обязан предоставить гарантийный талон и подтверждение покупки (счет-фактуру).

3. Общие условия гарантии.

Гарантийный срок заканчивается по истечении 36 месяцев с даты продажи продукта пользователю.

Продавец предоставляет гарантию на следующих условиях:

- гарантия распространяется на бесплатный ремонт и замену поврежденных деталей в случае неисправности по вине продавца

- на гарантийном талоне не должно быть признаков исправлений, удалений и т. д.

- пользователь теряет гарантию, в частности, если:

- \* сборка не обеспечивает правильную работу продукта

- \* Существует признаки вмешательства (технические изменения)

- \* Срок эксплуатации продукта - 10 лет.

4. Гарантия не распространяется на:

- внешнее механическое повреждение

- последствия неправильного использования.

5. Для гарантийного ремонта или замены Пользователь обязан доставить товар Продавцу.

**IGE** Sp. z o.o.  
58-250 PIESZYCE, ul. Sienkiewicza 2  
tel. 74 8366-912, tel./fax 8365-207  
NIP 882-14-59-637  
(2)

Z upoważnienia

*Norbert Ziobnicki*



IGE Sp. z o.o.  
 Ul. Sienkiewicza 2  
 58-250 Pieszyce  
 Polska

## ИНФОРМАЦИЯ

Сфера температур для прокладок в отдельных изделиях .

| НАЗВАНИЕ<br>ИЗДЕЛИЯ | ПРОКЛАДКА ВЫПОЛНЕННАЯ ИЗ РЕЗИНЫ ТИПА |             |            |             |
|---------------------|--------------------------------------|-------------|------------|-------------|
|                     | EPDM                                 |             | NBR        |             |
|                     | Тэмп. мин.                           | Тэмп. макс. | Тэмп. мин. | Тэмп. макс. |
| DUEPI               | -30°C                                | + 110°C     | -10°C      | + 95°C      |
| TREPI               |                                      |             |            |             |
| TREPI FL            |                                      |             |            |             |
| INOXGIS             |                                      |             |            |             |
| INOXGIS-C           |                                      |             |            |             |
| ETERNO              |                                      |             |            |             |
| RAPIDO PE/BF        |                                      |             |            |             |
| UNIVERSAL           | -20°C                                | + 95°C      | -10°C      | + 90°C      |
| UNIVERSAL FL        |                                      |             |            |             |
| UNIVERSAL BF        |                                      |             |            |             |
| UNIVERSAL BF/FL     |                                      |             |            |             |
| FABO                |                                      |             |            |             |
| FACILE              |                                      |             |            |             |
| STOP                |                                      |             |            |             |
| RAPIDO FL           |                                      |             |            |             |
| RAPIDO FI           |                                      |             |            |             |
| WSTAWKI DJ-F3       |                                      |             |            |             |

Z upoważnienia

Horbert Złotnicki

**IGE** Sp. z o.o.  
 58-250 PIESZYCE, ul. Sienkiewicza 2  
 tel. 74 8366-912, tel./fax 8365-207  
 NIP 882-14-59-637  
 (2)



IGE Sp. z o.o.  
 ul. Sienkiewicza 2  
 58-250 Pieszyce  
 Polska



www.ige.net.pl  
 e-mail: ige@eta.pl



tel./fax: +48 74 83 66 912  
 tel./fax: +48 74 83 65 701



NIP: 882-14-59-637  
 REGON: 890447134  
 KRS: 0000194796



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO PZH  
– Państwowy Instytut Badawczy  
National Institute of Public Health NIH – National Research Institute

## ATEST HIGIENICZNY

B.BK.60110.1063.2023

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH NIH – NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Wyrób / product: **Armatura i kształtki wodociągowe**

Zawierający / containing: zeliwo sferoidalne, powłokę epoksydową EUROKOTE, EPDM, stal nierdzewną

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych i walorów użytkowych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters and utility value of the products.

Wytwórca / producer:

Idro Gas Engineering Europa Di Stanchi Giorgio Vater & C. Sas  
13010 Motta De'Conti (VC)  
Via Roma 101, Włochy

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

IGE Sp. z o.o.  
58-250 Pieszyce  
ul. Sienkiewicza 2

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2026.10.03 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2026.10.03 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 3 października 2023

The date of issue of the certificate: 3rd October 2023

Kierownik  
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego  
Środowiska

dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP PZH-PIB

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate  
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP PZH - PIB / Department of Environmental Health and Safety NIPH NIH - NRI  
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warsaw, Chocimska 24, Poland  
e-mail: sekretariat-bk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349



## ATEST HIGIENICZNY

B.BK.60110.0233.2022

### HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH NIH – NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Wyrób / product: **Armatura i kształtki wodociągowe**

Zawierający / containing: żeliwo sferoidalne, stal nierdzewną, powłokę epoksydową, EPDM i inne materiały zgodnie z dokumentacją producenta

Przeznaczony do / destined: naprawy i budowy sieci wodociągowych służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Po zamontowaniu, przed oddaniem do użytku, instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest nie dotyczy parametrów technicznych wyrobu/ The hygienic certificate does not apply to technical parameters of the product.

Wytwórca / producer:

IGE Sp. z o.o.  
58-250 Pieszyce  
ul. Sienkiewicza 2

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

IGE Sp. z o.o.  
58-250 Pieszyce  
ul. Sienkiewicza 2



Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2025.02.16 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2025.02.16 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 16 lutego 2022

The date of issue of the certificate: 16th February 2022

Kierownik  
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego  
Środowiska

*dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP PZH-PIB*

dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP PZH-PIB



**IDRO GAS ENGINEERING EUROPA**

**WATER AND GAS PIPE FITTINGS**



TEL ++39.0161.780400 - 780444

FAX ++39.0161.780909 - 780411

E-mail: [elias@idrogasengineering.it](mailto:elias@idrogasengineering.it)

Internet web-site: [www.idrogasengineering.it](http://www.idrogasengineering.it)

**MESSRS  
IGE SP Z.O.O.  
UL. SIENKIEWICZKA 2  
58250 PIESZYCE  
POLAND**

**MOTTA DE' CONTI, 27.03.2012**

**SUBJECT:** declaration

We, Idro Gas Engineering Europa s.a.s., with legal seat in Via Mellana 11, 15033 Casale Monferrato (AL), Italy, and operative seat in Via Roma 101, 13010 Motta de' Conti (VC), Italy, declare that:

Our rubber gaskets are suitable for contact with drinking water according to the vigent laws in merit.

As well, we declare that:

Every material is in conformity to the Italian law DM 174/04, for the contact with drinking water

This declaration is useful only for your purposes, any other use is expressly forbidden

Idro Gas Engineering Europa s.a.s.

Quality Assurance Department

**IDRO GAS ENGINEERING EUROPA s.a.s.**

Via Mellana, 11 - CASALE MONFERRATO (AL)

P.IVA 01466450069

SEDE LEGALE  
VIA MELLANA, 11  
15033 CASALE MONFERRATO AL

**IDRO GAS ENGINEERING EUROPA**  
DI STANCHI GIORGIO VALTER & C. S.A.S.  
STABILIMENTO - DIREZIONE - AMMINISTRAZIONE  
VIA ROMA, 101  
13010 MOTTA DE' CONTI (VERCELLI)  
TEL. 0161.780400 - 780444 - FAX 0161 780909 - 780411

ISCRIZIONI  
P.I.E.C.F. 01466450069  
COD.ISO+MA IT 01466450069  
C.C.I.A.A. 0163025  
TRIBUNALE CASALE 1562 R.O. E 4717 R.S



CISQ is a member of



The International Certification Network

[www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

**CERTIFICATO N. 21214/10/S**  
**CERTIFICATE No.**

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI  
IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF

**IDRO GAS ENGINEERING EUROPA DI STANCHI GIORGIO  
VALTER & C. S.A.S.**

VIA MELLANA 11 15033 Casale Monferrato (AL) ITALIA  
NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS

VIA ROMA, 101 13010 Motta De' Conti (VC) ITALIA

È CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

**ISO 9001:2015**

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE DI ACCESSORI IN GHISA ED ACCIAIO INOX PER LA COSTRUZIONE E MANUTENZIONE  
DI ACQUEDOTTI, GASDOTTI E RETI TUBATE IN GENERE.

IAF:17

DESIGN AND MANUFACTURE OF CAST IRON AND STAINLESS STEEL ACCESSORIES FOR PIPELINE CONSTRUCTION AND  
MAINTENANCE.

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale / semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale

The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA: Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione per la Qualità

The use and validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document : Rules for the certification of Quality Management Systems

|                                |            |                                                    |            |
|--------------------------------|------------|----------------------------------------------------|------------|
| Prima emissione<br>First Issue | 06.05.2010 | Data decisione di rinnovo<br>Renewal decision date | 12.09.2022 |
| Data scadenza<br>Expiry Date   | 20.04.2025 | Data revisione<br>Revision date                    | 12.09.2022 |

Davide Torti

Turin Management System  
Certification, Head



SGQ N° 002 A

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

*Davide Torti*

**RINA Services S.p.A.**  
Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy



[www.cisq.com](http://www.cisq.com)

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale  
CISQ is the Italian Federation of  
management system Certification Bodies



CISQ is a member of



The International Certification Network

[www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

**CERTIFICATO N. EMS-1781/S**  
**CERTIFICATE No.**

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE DI

IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM OF

**IDRO GAS ENGINEERING EUROPA DI STANCHI GIORGIO  
VALTER & C. S.A.S.**

VIA MELLANA 11 15033 Casale Monferrato (AL) ITALIA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS

VIA ROMA, 101 13010 Motta De' Conti (VC) ITALIA

È CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

**ISO 14001:2015**

E AL REGOLAMENTO TECNICO ACCREDIA RT-09, APPLICABILE IN ITALIA

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES

Per informazioni sulla validità  
del certificato, visitare il sito  
[www.rina.org](http://www.rina.org)

For information concerning  
validity of the certificate, you  
can visit the site  
[www.rina.org](http://www.rina.org)

IAF:17

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE DI ACCESSORI IN GHISA, ACCIAIO INOX PER LA COSTRUZIONE E LA MANUTENZIONE  
DI ACQUEDOTTI, GASDOTTI E RETI TUBATE IN GENERE ATTRAVERSO LE FASI DI RICEVIMENTO MERCI, ASSEMBLAGGIO  
E SPEDIZIONE

**DESIGN AND MANUFACTURE OF CAST IRON, STAINLESS STEEL FOR PIPELINE CONSTRUCTION AND MAINTENANCE  
THROUGH THE GOODS RECEIPT, ASSEMBLY AND DELIVERY PHASES**

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA: Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione Ambientale

The use and the validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document: Rules for the Certification of Environmental Management Systems

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale / semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale

The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system

|                                |            |                                                    |            |
|--------------------------------|------------|----------------------------------------------------|------------|
| Prima emissione<br>First Issue | 26.04.2007 | Data decisione di rinnovo<br>Renewal decision date | 06.09.2022 |
| Data scadenza<br>Expiry Date   | 13.04.2025 | Data revisione<br>Revision date                    | 06.09.2022 |

Davide Torti

Turin Management System  
Certification, Head



SGA N° 002 D

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**RINA Services S.p.A.**  
Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy



[www.cisq.com](http://www.cisq.com)

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale  
CISQ is the Italian Federation of  
management system Certification Bodies

SRL "ELPO"  
Puskin str. 53B  
2005 Chisinau  
Moldova

#### Заявление

Настоящим заявляем, что компания IGE Sp. o.o. работающая в Польше, является сестрой компании IDRO GAS ENGINEERING sas, работающей в Италии.

Производство основано на одних и тех же моделях и одних и тех же требованиях по качеству по одной технической документации, кроме того, IGE и IDRO GAS используют один и тот же логотип.

С уважением,  
Norbert Złotnicki

**IGE** Sp. z o.o.  
58-250 PIESZYCE, ul. Sienkiewicza 2  
tel. 74 8366-912, tel./fax 8365-207  
NIP 882-14-59-637  
(2)

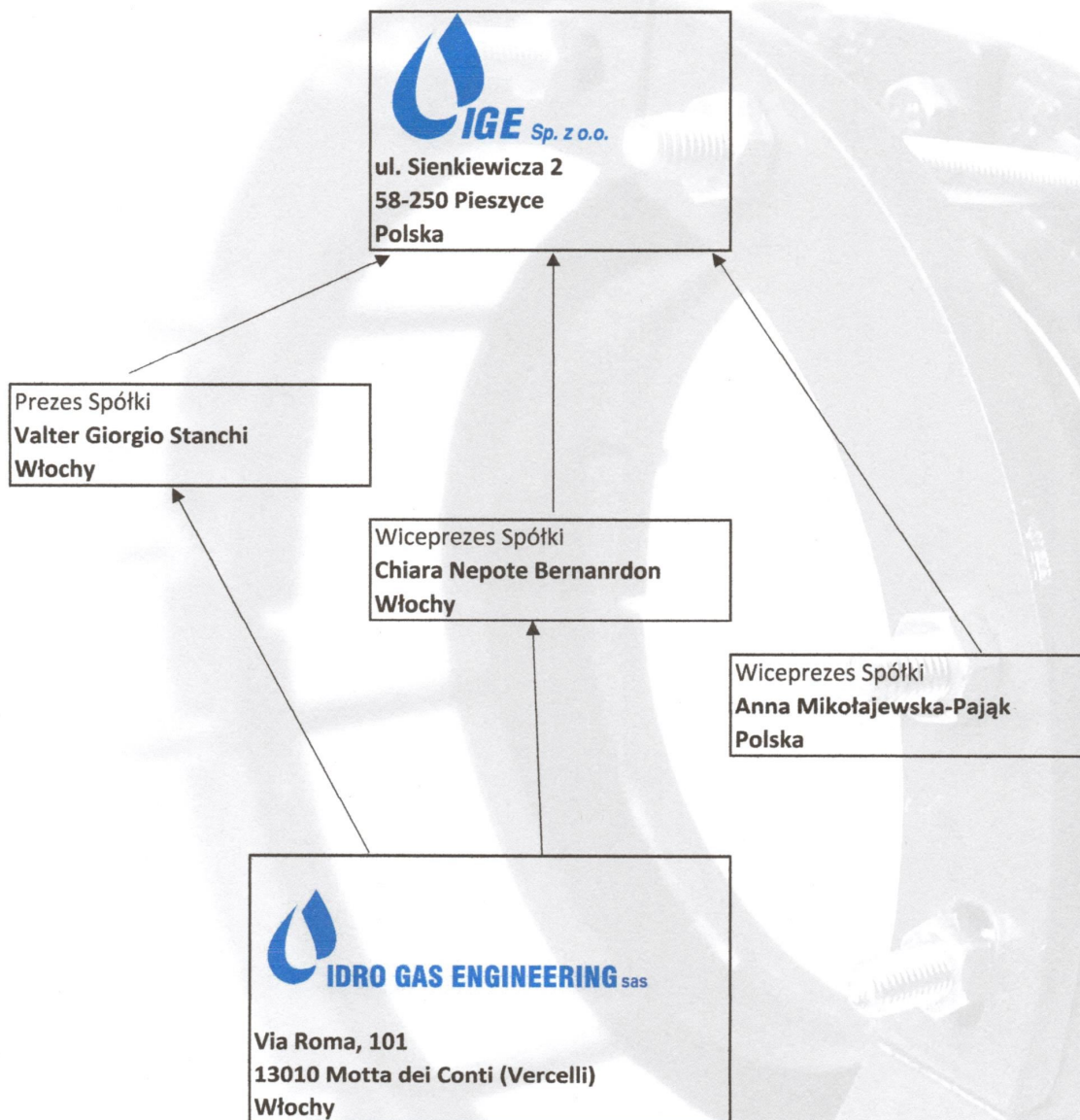


 IGE Sp. z o.o.  
ul. Sienkiewicza 2  
58-250 Pieszyce  
Polska

  [www.ige.net.pl](http://www.ige.net.pl)  
e-mail: [ige@eta.pl](mailto:ige@eta.pl)

  tel./fax: +48 74 83 66 912  
tel./fax: +48 74 83 65 701

 NIP: 882-14-59-637  
REGON: 890447134  
KRS: 0000194796



**IGE** Sp. z o.o.  
58-250 PIESZYCE, ul. Sienkiewicza 2  
tel. 74 8366-912, tel./fax 8365-207  
NIP 882-14-59-637  
(2)

Z upoważnienia

Herbert Ziobnicki



 IGE Sp. z o.o.  
ul. Sienkiewicza 2  
58-250 Pieszyce  
Polska



[www.ige.net.pl](http://www.ige.net.pl)  
e-mail: [ige@eta.pl](mailto:ige@eta.pl)



tel./fax: +48 74 83 66 912  
tel./fax: +48 74 83 65 701



NIP: 882-14-59-637  
REGON: 140447134  
KRS: 0000194796